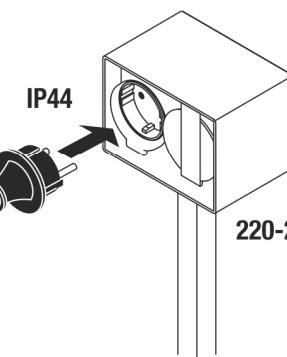
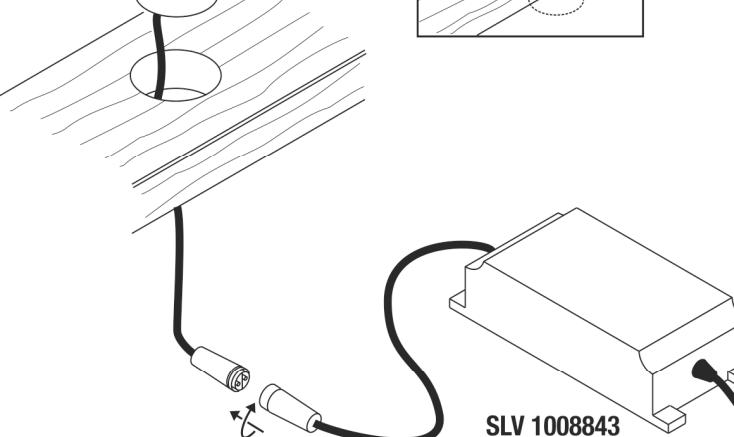
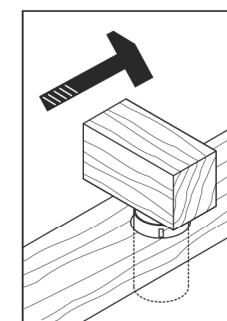
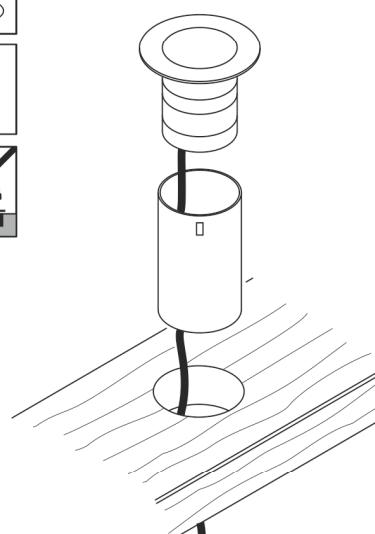
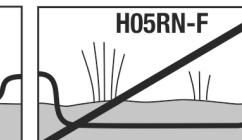
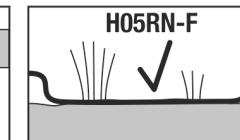
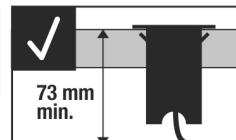


IP67 ta: -20°C ... +40°C



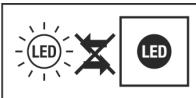
24 VDC | 0,9W | 25 lm | 3000K | CRI>80 | Ø6 x 7,3 cm | 0,45 kg

DE	Betriebsanleitung Bodeneinbauleuchte
EN	Operation Manual Inground Fitting
FR	Mode d'emploi Encastré de sol
ES	Manual de instrucciones Luminaria empotable de suelo
IT	Istruzioni per l'uso Incasso da terra
NL	Gebruiksaanwijzing Vloerinbouwvermautur
DA	Driftsvejledning Gulvindbygningslampe
PL	Instrukcja obsługi Lampa do gruntu
RU	Инструкция по эксплуатации Напольный встраиваемый светильник
SV	Bruksanvisning Infälld markarmatur
TR	Kullanma kilavuzu Zemine gömme lamba
HU	Használati utasítás Padlóba építhető lámpatest

1008842



DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA** - Installationen kræver fagkunns-kaper og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!! **SV** - Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadecə yərəl və ulusal yönetmələr dikkat alınarak yetkili bir elektrikiçi tərəfindən yapılabilir! **HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárolag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelemebe méltan!



DE - Die Lichtquelle ist nicht austauschbar.
EN - The light source is not replaceable.
FR - La source lumineuse n'est pas remplaçable.
ES - La fuente de luz no se puede reemplazar.
IT - La sorgente luminosa non può essere sostituita.
NL - De lichtbron kan niet worden vervangen.
DA - Lykskilden kan ikke udskiftes.
PL - Źródło światła nie jest wymienialne.
RU - Источник света не может заменяться.
SV - Ljuskällan är inte utbytbar.
TR - Işık kaynağı değiştirilemez.
HU - A fényforrás nem cserélhető.

DE Betriebsanleitung

Bodeneinbauleuchte

1008842

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

A Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb

Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Die äußere Anschlussleitung kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Anschlussleitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise = **A**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Bodeneinbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.
 Nur mit dem SLV Netzteil 1008843 betreiben.
A - Schutzklasse III (3) - Betrieb mit Schutzkleinspannung.
 Nur auf normal oder nicht entflammbaren Flächen betreiben.
 Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
 Nur entsprechend der angegebenen IP Schutzart installieren und betreiben.
 IP67: Schutz gegen Eindringen von Staub - Schutz gegen Eindringen von Wasser, wenn zeitweilig untergetaucht.

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
 Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Pflege / Lagerung

A Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
 Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.
 Nicht mit Hochdruckreiniger reinigen.
 Belüftungs- und Ablauföffnungen müssen frei bleiben.
 Folgende Einflüsse können unerwünschte Wirkungen auf das Produkt haben: Säure Umgebung, hoher Salzgehalt in der Luft, Reinigungsmittel, Dünger, Streusalz, Chemikalien.

Montage

A Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
 Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
A Örtliche Installationsvorschriften für Außenbereich beachten.
 Produkt nicht eigenhändig Abdichten (z.B. mit Silikon).
 Nur bei trockener Witterung installieren.
 Montieren wie in Abbildung dargestellt.

A Sicherer Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Inground Fitting

1008842

Read manual carefully and keep for further use!

A Safety advices for installation and operation.
 Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
 Do not alter or modify the product.
 The external flexible cable or cord cannot be replaced. If damaged, the whole luminaire must be scrapped.
 Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
 Additional safety advices = **A**

Use as directed

Recessed floor light for fixed installation on a level surface.
 Only operate with the 1008843 power supply unit.
A - Safety class III (3) - Operated with safety extra-low voltage.
 Operate only on normal or not inflammable surfaces.
 Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
 Only install and operate in accordance with the specified IP protection class.
 IP67: Protection against dust (dust-tight) - Protection against the penetration of water when temporarily submerged.

Light Source

The light source of this luminaire is not replaceable. In case that the light source must be replaced (e.g. at the end of its lifetime) the whole luminaire needs to be replaced.
 This product contains a light source of the energy efficiency class E.

Care / Storage

A Disconnect product from mains and let it cool down.
 Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.
 Do not clean with a high pressure cleaner.
 Openings providing aeration or drainage must be kept free.
 The following influences may have unwanted effects on the product: acidic surrounding, high salt content in the air, cleaning agents, fertilizer, thawing salt, chemicals.

Installation

A Switch off mains / fixed connection cable!
 Use only described accessories.
A Follow local regulations for outdoor installations.
 Do not seal the product yourself (e.g. with silicone).
 Install only when the weather is dry.
 Install as shown in the figure.

A Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi

Encastrement de sol

1008842

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

A Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !
 Ne pas modifier ni altérer le produit.

Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.
 En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
 Consignes de sécurité complémentaires = **A**

Utilisation conforme

Encastrement de sol pour montage fixe sur une surface plane.
 Ne fonctionner qu'avec le bloc d'alimentation SLV 1008843
A - Classe de protection III (3) - Fonctionnement à très basse tension de sécurité.
 Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
 Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.
 Installer et utiliser uniquement en fonction du type de protection IP indiqué.
 IP67: Protection contre la pénétration de poussière - Protection contre la pénétration de l'eau en cas d'immersion temporaire.

Source lumineuse

La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Si la source lumineuse doit être remplacée (par ex. à la fin de sa durée de vie), tout le luminaire devra être remplacé.
 Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique E.

Entretien / Stockage

A Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
 Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).
 Ne pas nettoyer au nettoyeur haute pression.
 Les ouvertures de ventilation et d'évacuation doivent rester libres.
 Les facteurs suivants peuvent avoir des effets indésirables sur le produit : Environnement acide, forte teneur en sel dans l'air, nettoyants, engrangements, sel de voirie, produits chimiques.

Montage

A Mettre l'alimentation/câble de raccordement hors tension !
 Utiliser uniquement les accessoires décrits.
A Respecter les réglementations d'installation locales pour les zones extérieures.
 Ne pas sceller le produit vous-même (par ex. avec du silicone).
 Installer uniquement par temps sec.
 Montage comme indiqué sur l'illustration.

A Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria empotrable de suelo

1008842

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

A Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
 Ni modificar ni transformar el producto.

El cable de conexión exterior no puede ser sustituido. En caso de que el cable de conexión esté dañado deberá desecharse la luminaria.
 En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
 Otras instrucciones de seguridad = **A**

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria empotrada de suelo para la instalación fija en superficies planas.

Solo funciona con la fuente de alimentación SLV 1008843

A - Clase de protección III (3) - Funcionamiento con baja tensión de protección.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Instálelo y utilícelo únicamente de acuerdo con la clase de protección IP especificada.

IP67: Protección contra la penetración de polvo - Protección contra la penetración del agua siendo sumergido temporalmente.

Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara no es reemplazable. Si tiene que sustituir el foco (p.ej. terminada su vida útil) debe reemplazar la lámpara completa.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética E.

Cuidados / Almacenamiento

A Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfrie.
 Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).
 No limpiar con limpiador de alta presión.
 Deben mantenerse libres los orificios de ventilación y de salida.

Предполагаемое использование

Напольный встраиваемый светильник для стационарной установки на ровной поверхности.
Работайте только с блоком питания SLV 1008843
⚠️ - Класс защиты III (3) - эксплуатация с безопасным сверхнизким напряжением.
Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях. Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.
Устанавливайте и эксплуатируйте только в соответствии с указанным классом защиты IP.
IP67: защита от проникновения пыли - защита от проникновения воды при временном погружении под воду.

Источник света

Источник света данного светильника не подлежит замене. Если источник света должен быть заменен (например, по окончании эксплуатационного срока), необходимо заменить весь светильник. Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

Ход / хранение

⚠️ Отключите питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.
Не допускается чистка с помощью мойки высокого давления.
Вентиляционные и сливные отверстия должны оставаться свободными.
Следующие факторы могут оказывать неблагоприятное воздействие на продукт: Кислое окружение, высокое содержание соли в воздухе, чистящие средства, удобрения, соль против льда, химикаты.

Монтаж

⚠️ Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.
Использовать только описанные аксессуары.
⚠️ Соблюдать местные предписания по установке на открытом воздухе.
Не герметизировать продукт собственноручно (например, силиконом).
Установку производить только в сухую погоду.
Монтировать, как показано на рисунке.

⚠️ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning
Infälld markarmatur
1008842

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠️ Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

De ytter anslutningskablarna kan ej bytas ut. Om anslutningskablarna är skadade, måste armaturen kasseras.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠️

Avsedd användning

Infälld golvlampa för fast installation på en plan yta.

Använd endast strömföringsenheten SLV 1008843

⚠️ - Skyddsklass III (3) - Drift med lågspänningsskydd.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Utsl utt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.
Installera och använd endast i enighet med den angivna IP-skyltsklassen.
IP67: Skydd mot inträngande damm - Skydd mot vattenintrång vid kortvarig nedräckning.

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla kan inte bytas ut. Om ljuskällan behöver bytas ut (t.ex. efter utgång av dess livslängd), måste hela lampan bytas ut.
Denna produkt har en ljuskälla med energiklass E.

Skötsel / Förvaring

⚠️ Koppla produkten spänningsfri och lät den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).
Rengör inte med högttrycksvätt.
Ventilations- och avluftsköppningar får inte täckas över.
Påverkan av följande ämnen kan inverka negativt på produkten: sur miljö, hög salthalt i luften, rengöringsmedel, gödsel, vägsalt, kemikalier.

Montage

⚠️ Koppla strömföringen / anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
⚠️ Observera lokala installationsföreskrifter för utemiljöer.
Täta inte produkten särjigt (t ex med silikon).
Installera endast vid torr väderlek.
Montera enligt bilden.

⚠️ Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu

Zemine gömme lamba
1008842

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠️ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılarla uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Ürüne deşistograma veya yeniden uyarılma işlemi yapmayın.
Diş bağlantı kablosu değiştirilemez. Bağlıktaki kablosu hasar gördüğse, lamba atılmalıdır.
Hatalı çalışma şüpnesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠️

Amaca uygun kullanım

Düz yüzeylere kalıcı montaj için gömme zemin lambası.
Sadece SLV 1008843 güç kaynağı ünitesi ile çalıştırın.
⚠️ - Koruma sınıfı III (3) - Düşük koruma voltajı ile çalışma.
Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.
Güçlü mekanik yüklerde veya güclü kırılmaya maruz bırakmayın.
Sadece belirtilen IP koruma sınıfına uygun olarak kurun ve çalıştırın.
IP67: Tozun nüfuz etmesine karşı koruma - Kısa süreli daldırılmış su girişmesine karşı koruma.

İşik kaynağı

Bu lambanın işik kaynağı değiştirilemez. İşik kaynağının değiştirilmesi gerekiyorsa (örn. işletim ömrünün sona ermesinde), komple lamba değiştirilmelidir.
Bu ürün, E enerji verimlilik sınıfına ait bir işik kaynağına sahiptir.

Bakım / Saklama

⚠️ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.
Yüksek basıncı temizleyici ile temizlemeyin.
Havalandırma ve drenaj açıklıkları serbest kalmalıdır.
Aşağıdaki faktörler ürün üzerinde olumsuz etkilerle neden olabilir: Asitli ortam, havadaki yüksek tuz içeriği, deterjanlar, gübre, serpme tuz, kimyasallar.

Montaj

⚠️ Güç kaynağını / bağlı hattını gerilimsiz hale getirin.
Sadece aklımdan aksesuarları kullanın.
⚠️ Dış mekanikler için yerel kurulum kurallarına uyunuz.
Ürün kendini sızdırmaz hale getirmeyin (örneğin, silikon ile).
Sadece kuru hava koşullarında kurun.
Montaj şekilde gösterildiği gibi yapın.

⚠️ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

**Használati utasítás**

Padlóba építhető lámpatest
1008842

Olvassa el figyelmesen és örizzé meg az utasítást!

⚠️ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások

Figyelmen kívül hagyása élet-, égis- és tüzveszélyhez vezethet!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A külső csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha a csatlakozó kábel megsérült, a lámpát le kell selejtezni.

Működési hiba vagy sértés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamosági szakemberrel.

További biztonsági utasítások = ⚠️

Rendeltetésszerű használat

Süllyeszthető padlólámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.

Csak az SLV 1008843 tápegységgel működjön.

⚠️ - III (3) védelmi osztály - üzemeltetés védő törpefeszültséggel.

Kizárolag normál vagy nem gyűlékony felületen üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződéseknek.

Kizárolag a megadott IP védeeltségi osztálynak megfelelően telepítse és üzemeltesse.

IP67: Teljes mértékben védett por ellen - Vízbe merülés megengedett, korlátozott ideig.

Fényforrás

A lámpatest fényforrása nem cserélhető. Amennyiben a fényforrás cserére szorul (pl. élettartam végén), a teljes lámpatest cseréje szükséges.

Ez az termék E energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Ápolás / Tárolás

⚠️ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítása meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vízes) törlőkendővel.

Ne tisztítsa nagy nyomasú tisztítóval.

A szellőző- és lefolyónylásokat szabadon kell hagyni.

A követező hatások nem kívánt hatással lehetnek a termékre. savas környezet, a levegő magas sótartalma, tisztaítószerek, műtrágya, szórós, vegyszerek.

Összeszerelés

⚠️ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetéket! Kizárolag a leírt tartozékot használja.

⚠️ Vegye figyelembe a kultérré vonatkozó helyi csatlakoztatási előírásokat.
A terméket ne szigetelje saját kezüleg (pl. szilikonnal).

Kizárolag száraz időjárás esetén csatlakoztassa.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

⚠️ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!